



Page	(line)	Amendment
4		'Cast aside those weapons' (6.835)
		(Thucydides 6.2)
		(Dionysius of Halicarnassus, <i>Roman Antiquities</i> 1.72.1)
8		Georgics's> Georgics' [i.e remove final 's']
		After taking 11 years over the poem
9		Suet, Virgil 8 [full stop instead of comma after 'Suet']
11		in this line, <i>Annales</i> 1.31
		Ps-Sallust, <i>Invective against Cicero</i> 2.7
		wrapping for mackerel
12		'Thus ^ the Iliad and the Odyssey... but everywhere... '>'Thus though the Iliad and the Odyssey ... material, everywhere...'
16		page 49 explains where this can be found
19		With experience you will stop emphasising > with experience... [remove capital letter]
20		this property of the hexameter > the interaction of ictus and accent
23		<ul style="list-style-type: none"> caede viri tanta — ... his being great himself. <p>[Omit this entire bullet point.]</p>
26		515-6 ... in <u>ipsis</u> / omnia sunt <u>oculis</u> [add underline]
		(indicated by capitals) [omit]
28		<i>Arcadas insuetos acies inferre pedestres</i>
30		'just so did.... ^ [omitted second inverted comma: 'just so did...']
		ll.410 – 11 [missing 'l']
33		epiphonema: [Replace semi-colon with full stop.]
33-34		homoioteleuton. The repetition of an ending to enhance divisions of sense, patterns of rhythm



Page	(line)	Amendment
		or simply an atmosphere: 481 <i>aspice num mage sit nostrum penetrabile telum</i> ('See whether my spear has more power to penetrate'), where the contemptuousness seems augmented by the recurring <i>-um</i> .
34		'(Evander) will not find himself paying a small price for having entertained Aeneas.' [add inverted commas]
42	260	iamque in conspectus Teucros habet et sua castra
	276	haud tamen audaci Turno fiducia cessit
	287	interea Aeneas socios de puppibus altis
45	426	at non caede viri tanta perterrita Lausus
	439	interea soror alma monet succedere Lauso
46	475	at Pallas magnis emittit viribus hastam
49		in 1600 by Pierre Daniel
		accessible [omit intervening text] by searching on 'New Latin Grammar'.
53	223n	... moored near the camp, into nymphs (9.117 – 122).
55	235n	et... que... adds nothing in English. [Omit this note.]
68	378n	'are we to seek?' [NLG 277]
	380-1n	to take Aeneas Pallas on
83	501-2n	<i>fati sortisque</i>
84	503-4n	reminding Turnus of the death he inflicted, [add comma]
		ista often carries with it a tone of disapproval. <i>diemque</i> is most naturally translated as in hendiadys* with <i>spolia ista</i> : 'the day of those spoils'.
87	526-8n	The <i>mihi</i> in l. 528 (possessive dative – NLG 190) belongs...
91		[Add] <i>a, ab +abl</i> from; by
111		Phoebus –i, m
112		<i>praecipio...</i> seize in advance
113		[Remove] <i>ab</i> ——— <i>repose</i> <i>abstu</i> ——— <i>indeed</i> [Add] <i>quin</i> nay even